

El número de referencia para el manual es el 500423-007-ES para la  
números de serie del 04244 hasta el actual.

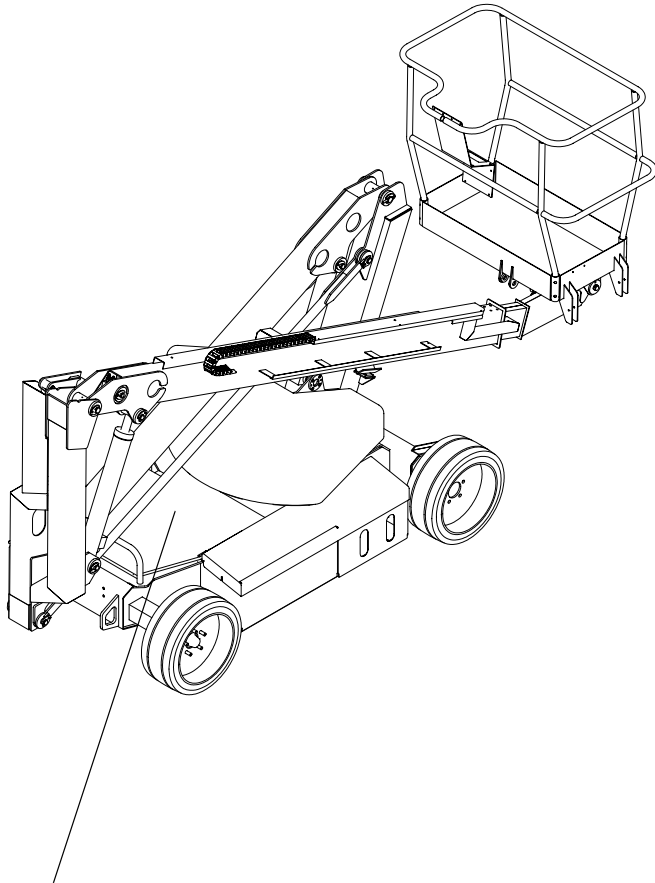


# AB38

## Números de serie 04244 – Actual

### ESPAÑOL

Cuando se ponga en contacto con **UpRight** pasa solicitar asistencia o información sobre repuestos, incluya siempre el **MODELO** y **NÚMEROS DE SERIE** que figuran en la placa de identificación del equipo. Si esta placa se perdiera, el **NÚMERO DE SERIE** se encuentra también impreso en la parte superior del chasis, sobre el pivote del eje delantero.



Número de serie impreso en el suelo del chasis por debajo del cilindro de dirección.

<b>UpRight</b>		VIGO CENTRE WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL	AB38W	SERIAL No.	
MAX. PLATFORM HEIGHT	11.5m	UNLADEN WEIGHT	3200 kg
MAX. PLATFORM LOAD	200kg 2 Persons + 40kg. Equipment		
MAX. LATERAL FORCE	400N	MAX. WIND SPEED	12.5 m/s
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	BATTERY VOLTAGE	48V
MAX. GRADEABILITY	36%	CHARGER INPUT VOLTAGE	240V
MAX. FORWARD SPEED	1.1 m/s	NOMINAL POWER	4kW
CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-008			

<b>UpRight</b>		VIGO CENTRE WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL	AB38N	SERIAL No.	
YEAR OF MANUFACTURE		UNLADEN WEIGHT	3770 Kg
MAX. PLATFORM LOAD	215Kg = 2 Persons Indoor + Equip 55Kg 1 Persons Outdoor + Equip 135Kg		
MAX. LATERAL FORCE	200N Indoor 200N Outdoor	MAX. WIND SPEED	12.5 m/s
MAX. CHASSIS INCLINATION	2°	BATTERY VOLTAGE	48V
CHARGER INPUT VOLTAGE	240v		
CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 058472-009			

<b>UpRight</b>		VIGO CENTRE WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL	AB38N	SERIAL No.	
MAX. PLATFORM LOAD	475 lbs (2 PERSONS + 120 lbs)		
MAX. PLATFORM HEIGHT	38 ft	UNLADEN WEIGHT	9057 lbs
MAX. PLATFORM REACH	18ft 4in		
MAX. LATERAL FORCE	90 lbs	MAX. WIND SPEED	28 mph
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	MAX. GRADEABILITY	36%
MAX. HYDRAULIC PRESSURE	2105psi		
BATTERY VOLTAGE	48V dc	CHARGER INPUT VOLTAGE	110/120V
MAX. FORWARD SPEED	2.5mph	NOMINAL POWER	5.4 hp
THIS MACHINE IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH ANSI A92.5 - 1992 CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-002			

<b>UpRight</b>		VIGO CENTRE, WASHINGTON, TYNE & WEAR, UK.	CE
MODEL		SERIAL No.	
MAX. PLATFORM LOAD	475 lbs (2 PERSONS + 120 lbs)		
MAX. PLATFORM HEIGHT	38 ft	UNLADEN WEIGHT	7496 lbs
MAX. PLATFORM REACH	18ft 4in		
MAX. LATERAL FORCE	90 lbs	MAX. WIND SPEED	28 mph
MAX. CHASSIS INCLINATION	0°	MAX. GRADEABILITY	36%
MAX. HYDRAULIC PRESSURE	2105psi		
BATTERY VOLTAGE	48V dc	CHARGER INPUT VOLTAGE	110/120V
MAX. FORWARD SPEED	2.5mph	NOMINAL POWER	5.4 hp
THIS MACHINE IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH ANSI A92.5 - 1992 CAUTION: ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE—CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS PLATFORM IS NOT ELECTRICALLY INSULATED 58472-006			

**UpRight**  
POWERED ACCESS

www.upright.com



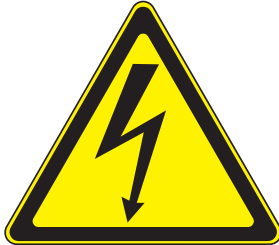
# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA

El personal debe leer atentamente, comprender y respetar todas las reglas de seguridad e instrucciones de funcionamiento antes de utilizar o realizar operaciones de mantenimiento en cualquier plataforma aérea de trabajo de UpRight.

## Reglas de seguridad

### Riesgo de electrocución



**ESTA MÁQUINA NO ESTÁ PROTEGIDA. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**

### Riesgo de volcado



**NO** eleve nunca la plataforma ni conduzca con ella elevada en una superficie que no esté firme y nivelada.

### Riesgo de colisión



**NO** sitúe nunca la plataforma sin antes comprobar si existen obstrucciones aéreas u otro tipo de riesgo.

### Riesgo de caída



**NO** se suba, ni se ponga de pie ni se siente en la barandilla de la plataforma o en el larguero intermedio.

**USO DE LA PLATAFORMA AÉREA DE TRABAJO:** El propósito de esta plataforma aérea de trabajo es el de elevar tanto a personas y herramientas, como el material utilizado en el trabajo. Se ha diseñado para acometer las reparaciones y el montaje de trabajos y tareas en lugares de trabajo aéreos (techos, grúas, estructuras de tejados, edificios, etc.). Su uso para otros propósitos está prohibido.

**ESTA PLATAFORMA AÉREA DE TRABAJO NO ESTÁ PROTEGIDA. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.** Por esta razón, es muy importante guardar una distancia de seguridad entre las partes con corriente del equipamiento eléctrico.

**Está prohibido** superar la carga máxima especificada permitida. Consulte “Capacidad de la plataforma” en la página 4 para obtener información adicional.

**Está prohibido** el uso y funcionamiento de la plataforma aérea de trabajo como herramienta de elevación o grúa.

**NO** supere nunca la fuerza manual permitida para esta máquina. Consulte “Fuerza manual” en la página 4 para obtener información adicional.

**DISTRIBUYA** todas las cargas de la plataforma de manera uniforme sobre la misma.

**NUNCA** ponga en funcionamiento la máquina sin antes examinar la superficie de trabajo en busca de riesgos en la superficie, como por ejemplo hoyos, desniveles, baches, bordillos o escombros, y evitarlos.

**UTILICE** la máquina sólo en aquellas superficies que puedan soportar el peso de las ruedas.

**NUNCA** utilice la máquina cuando la velocidad del viento supere la establecida en la escala de ésta. Consulte “Escala de Beaufort” en la página 4 para obtener información adicional.

**EN CASO DE EMERGENCIA** pulse el interruptor PARADA DE EMERGENCIA para desactivar todas las funciones con alimentación.

**SI SUENA LA ALARMA** mientras la plataforma está elevada, DETÉNGALA y baje con cuidado la plataforma. Mueva la máquina hasta situarla en una superficie firme y nivelada.

**Está prohibido** subir a la barandilla de la plataforma, ponerse de pie en ella o pasar de la plataforma a edificios o estructuras de acero o de cemento prefabricadas, etc.

**Está prohibido** desmontar el portón de entrada u otros componentes de la barandilla. Asegúrese siempre de que el portón de entrada está cerrado y bloqueado correctamente.

**Está prohibido** dejar el portón de entrada abierto mientras la plataforma esté elevada.

**Está prohibido** aumentar la altura o el recorrido de la plataforma mediante la incorporación de escaleras, andamios o sistemas similares.

**NO** realice nunca labores de mantenimiento en la máquina mientras la plataforma esté elevada sin antes bloquear el conjunto de elevación.

**EXAMINE** cuidadosamente la máquina antes de utilizarla para detectar soldaduras rotas, hardware que falte o no esté fijado, fugas hidráulicas, conexiones con alambres sueltos o cables y mangueras dañados.

**COMPRUEBE** que todas las etiquetas están en su sitio y son legibles.

**NUNCA** utilice una máquina que presente algún defecto, no funcione apropiadamente, le falten etiquetas o las etiquetas estén dañadas.

**Está prohibido** pasar por alto cualquier componente del equipo de seguridad, puesto que representa un peligro para las personas que trabajan en la plataforma aérea de trabajo y en su alcance.

**NUNCA** cargue las baterías cerca de chispas o llamas vivas. La carga de las baterías emite gas de hidrógeno que es explosivo.

**Está prohibido** realizar modificaciones en la plataforma aérea de trabajo sin la aprobación de UpRight.

**DESPUÉS DEL USO,** asegure la plataforma de trabajo apagando la llave de contacto y extrayendo la llave, para evitar que la pueda utilizar personal no autorizado.

## Funcionamiento

Reglas de seguridad . . . . .	Página 1
Introducción y descripción general. . . . .	Página 3
Limitaciones especiales . . . . .	Página 4
Controles e indicadores . . . . .	Página 5
Inspección de seguridad previa al funcionamiento. . . . .	Página 5
Funciones del sistema . . . . .	Página 6
Funcionamiento. . . . .	Página 6
Descenso de emergencia . . . . .	Página 7
Transporte de la plataforma de trabajo. . . . .	Página 8
Contador de horas . . . . .	Página 8
Mantenimiento . . . . .	Página 9
Mantenimiento de la batería. . . . .	Página 10
Plan de inspección y mantenimiento . . . . .	Página 11
Lista de control de mantenimiento preventivo diario . . . . .	Página 12
Especificaciones . . . . .	Página 13
Especificaciones . . . . .	Página 14

## INTRODUCCIÓN

Este es el manual de la plataforma aérea de trabajo AB38. El manual se deberá llevar siempre en la máquina.

Lea, comprenda y respete las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento antes de comenzar a utilizar la máquina.

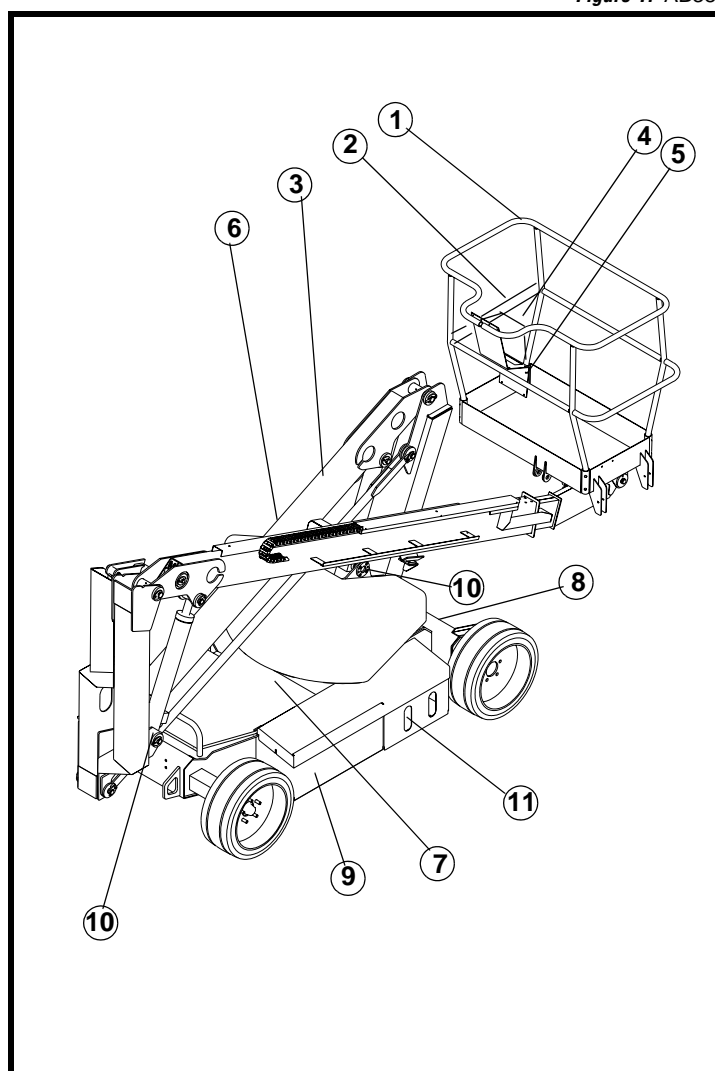
## DESCRIPCIÓN GENERAL

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

**NO** utilice la plataforma de mantenimiento sin que la barandilla se encuentre correctamente fijada en su sitio.

1. Plataforma
2. Barra de entrada
3. Conjunto de elevación
4. Controles de la plataforma
5. Carcasa manual
6. Controles inferiores
7. Depósito hidráulico
8. Sensor de nivel
9. Baterías
10. Válvulas de descenso de emergencia
11. Cargador de baterías

Figure 1: AB38



## LIMITACIONES ESPECIALES

El desplazamiento con la plataforma elevada está limitado al rango de velocidad de arrastre.

La elevación de la plataforma únicamente se podrá llevar a cabo en superficies firmes y niveladas.

### ⚠ PELIGRO ⚠

La función de elevación ÚNICAMENTE se utilizará cuando la plataforma de trabajo esté nivelada y situada sobre una superficie firme.

La plataforma de trabajo NO está preparada para utilizarla sobre un terreno irregular, en mal estado o inestable.

## CAPACIDAD DE LA PLATAFORMA

Pueden ocuparla dos personas junto con sus herramientas. Consulte “Especificaciones” en la página 14

### ⚠ PELIGRO ⚠

NO supere la capacidad máxima de la plataforma ni el número límite de ocupantes de la máquina.

## FUERZA MANUAL

La fuerza manual es la fuerza que los ocupantes aplican a objetos como por ejemplo muros u otras estructuras fuera de la plataforma de trabajo.

La fuerza manual máxima permitida está limitada a 200 N (45 lb) de fuerza por ocupante, con un máximo de 400 N (90 lb) para dos ocupantes.

### ⚠ PELIGRO ⚠

NO supere la cantidad máxima de fuerza manual permitida para esta máquina.

## ALARMA DE SOBRECARGA DE ASCENSO

La AB38 viene equipada con un sistema de sensores de carga diseñado para cumplir los requisitos de BS EN 280: 2001

Si se eleva una carga equivalente al 90 % de la carga de trabajo segura, se mostrará en la pantalla digital de la caja de control de la plataforma el código de error “03”. Si en la cesta existe una carga superior a la carga de trabajo segura, dejarán de funcionar todas las funciones de la máquina y se escuchará una advertencia acústica. Para que la máquina vuelva a funcionar con normalidad, debe existir en la cesta una carga igual o inferior a la carga de trabajo segura y se debe volver a poner en marcha la alimentación pulsando el botón de parada de emergencia y soltándolo de nuevo.

## ESCALA DE BEAUFORT

No utilice nunca la máquina si la velocidad del viento supera los 12.5m/s (28 mph) [6 en la escala de Beaufort].

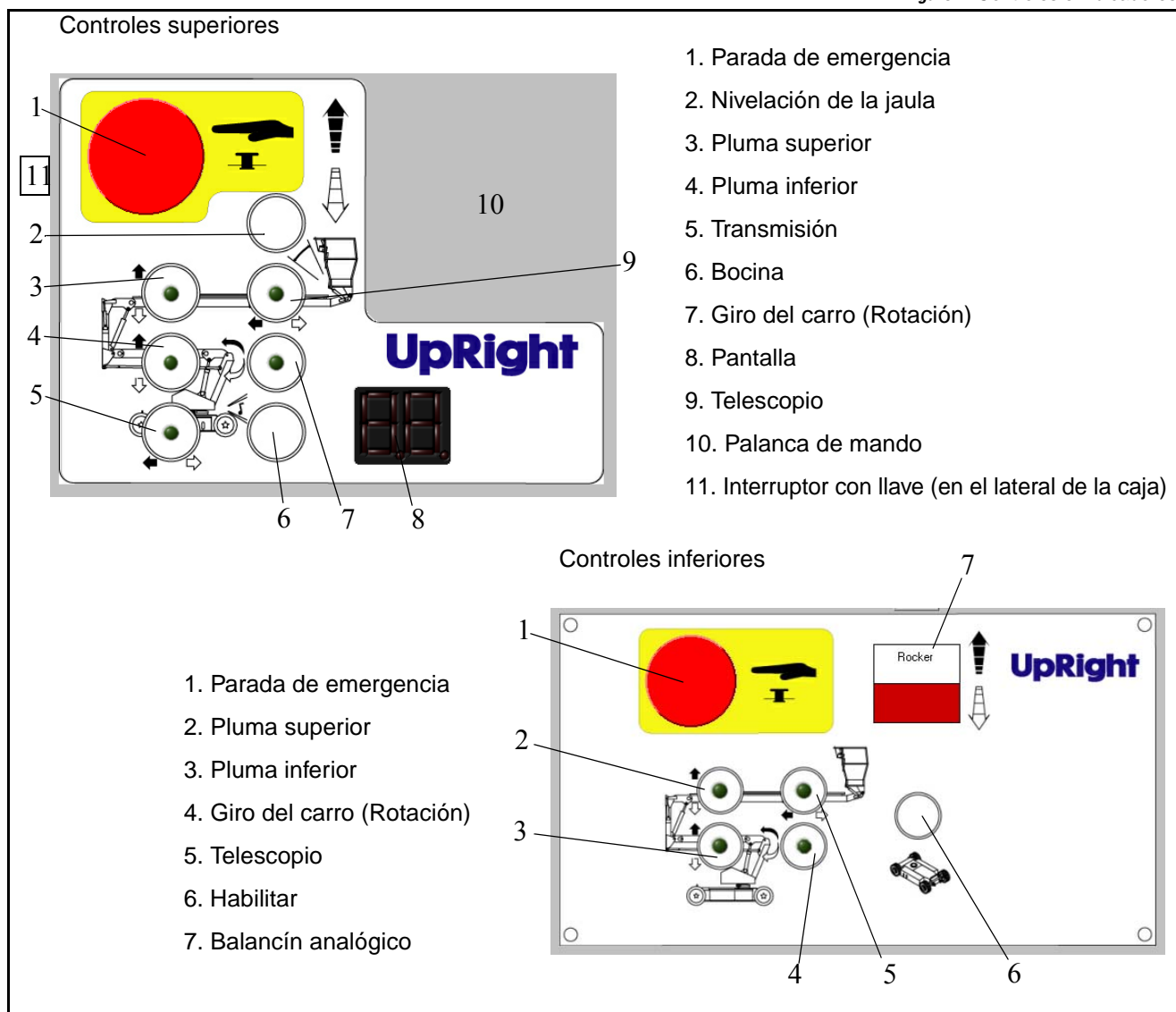
CLASIFICACIÓN DE BEAUFORT	VELOCIDAD DEL VIENTO				CONDICIONES DEL SUELO
	m/s	km/h	m/s	mph	
3	3,4-5,4	12,25-19,4	11,5-17,75	7,5-12,0	Los papeles y las ramas finas se mueven; las banderas ondean.
4	5,4-8,0	19,4-28,8	17,75-26,25	12,0-18	Se levanta el polvo, los papeles se arremolinan, las ramas pequeñas se balancean.
5	8,0-10,8	28,8-38,9	26,25-35,5	18-24,25	Los arbustos con hojas comienzan a balancearse. Se aprecian las crestas de las olas en estanques o pantanos.
6	10,8-13,9	38,9-50,0	35,5-45,5	24,5-31	Las hojas de los árboles se mueven. Las líneas de alta tensión emiten un silbido. Resulta difícil abrir un paraguas.
7	13,9-17,2	50,0-61,9	45,5-56,5	31-38,5	Los árboles enteros se balancean. Resulta difícil caminar en dirección opuesta al viento.



## CONTROLES E INDICADORES

El operario debe conocer a fondo la ubicación de todos los controles e indicadores, así como la función y el funcionamiento de cada uno de ellos antes de comenzar a utilizar la unidad.

Figure 2: Controles e indicadores



## INSPECCIÓN DE SEGURIDAD PREVIA AL FUNCIONAMIENTO

**NOTA:** Lea cuidadosamente, comprenda y respete todas las reglas de seguridad, instrucciones de funcionamiento, etiquetas e instrucciones/requisitos de seguridad nacionales. Siga a diario estos pasos antes de comenzar.

1. Extraiga las cubiertas del chasis y compruebe si existen desperfectos, fugas de líquido o si faltan componentes.
2. Compruebe el nivel de líquido hidráulico con la plataforma completamente bajada. Extraiga las cubiertas del chasis y la tapa del depósito; el líquido se deberá apreciar en la varilla de medición. Añada el líquido hidráulico recomendado en caso de que sea necesario. Consulte "Especificaciones" en la página 14.
3. Compruebe si el nivel de líquido de las baterías es el adecuado. Consulte "Mantenimiento de la batería" en la página 10.
4. Compruebe si las baterías están cargadas.
5. Compruebe si el alargador CA se ha desconectado de la salida del chasis.
6. Compruebe que todas las barandillas estén correctamente colocadas y los cierres ajustados.
7. Examine cuidadosamente la máquina para detectar soldaduras rotas, daños en la estructura, hardware que falte o no esté fijado, fugas hidráulicas, cables de control dañados o conexiones con cables sueltos.

## INSPECCIÓN DE LA FUNCIÓN DEL SISTEMA

Consulte Figura 1 y Figura 2 para conocer la ubicación de los distintos controles e indicadores.



**ALÉJESE** de la plataforma de trabajo mientras se llevan a cabo las siguientes comprobaciones.

Antes de utilizar la máquina examine la superficie de trabajo en busca de riesgos en la superficie, como por ejemplo hoyos, desniveles, baches o escombros.

Mire en **TODAS** las direcciones, incluso por encima de la plataforma de trabajo, para comprobar si existen obstáculos y conductores eléctricos.

Proteja el cable del panel de mandos de posibles daños durante las comprobaciones.

1. Lleve la máquina si fuera necesario hasta un área libre de obstáculos para poder llevar a cabo una elevación completa.
2. Coloque el interruptor de parada de emergencia del chasis en la posición de ENCENDIDO.
3. Coloque el interruptor de parada de emergencia de la plataforma en la posición de ENCENDIDO.
4. Examine visualmente el conjunto de elevación, el cilindro de elevación, los cables y las mangueras para detectar soldaduras rotas, daños en la estructura, hardware que no esté fijado, fugas hidráulicas, conexiones con cables sueltos y funcionamiento erróneo. Compruebe si falta algún componente o hay alguno suelto.
5. Pruebe todas las funciones de la máquina (elevación, rotación, telescopio) del centro de mando inferior pulsando y manteniendo presionado el botón correspondiente; posteriormente sitúe el balancín analógico en la posición superior o inferior (ref.: ilustración de los controles del chasis en la página 5).
6. Abra la válvula de descenso de emergencia (consulte Figura 3) tirando del botón para comprobar que funciona correctamente. Cuando la plataforma haya descendido, suelte el botón.
7. Pulse el interruptor de parada de emergencia del chasis para comprobar que el funcionamiento es correcto. Se deben desactivar todas las funciones de la máquina. Gire el interruptor de parada de emergencia del chasis para continuar.
8. Suba a la jaula.
9. Compruebe que el camino no esté obstruido (personas, obstáculos, escombros), esté nivelado y pueda soportar la carga de las ruedas.
10. Suba a la plataforma y cierre correctamente la barra anticaída.
11. Pruebe todas las funciones de la máquina (conducción, giro del carro, rotación, telescopio, rotación de la plataforma, nivelación de la jaula) del centro de mando superior pulsando el botón correspondiente y moviendo posteriormente la palanca de mando a la posición Adelante o Atrás (ref.: ilustración de los controles de la plataforma en la página 5).
12. Pulse el interruptor de parada de emergencia para comprobar que funciona correctamente. Se deben desactivar todas las funciones de la máquina. Tire del interruptor de parada de emergencia de la plataforma para continuar.

## FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar la plataforma de trabajo, asegúrese de que se han completado las operaciones previas de inspección de seguridad y de que se ha corregido cualquier defecto. **No utilice nunca una máquina que esté dañada o que funcione de forma incorrecta.** El operario debe estar formado a conciencia para utilizar esta máquina.

### ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA

1. Seleccione el botón de la función de elevación de la pluma inferior o superior (el botón se iluminará para confirmar la selección).
2. Empuje hacia adelante el mango de control mientras acciona el interruptor de bloqueo.
3. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y no podrá elevarse.

### DESCENSO DE LA PLATAFORMA

1. Seleccione el botón de la función de elevación de la pluma inferior o superior (el botón se iluminará para confirmar la selección).
2. Empuje hacia atrás el mango de control mientras acciona el interruptor de bloqueo.
3. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y la máquina sólo descenderá.

## ROTACIÓN DE LA PLATAFORMA

1. Seleccione el botón de la función de rotación (el botón se iluminará para confirmar la selección).
2. Mientras acciona el interruptor de bloqueo, empuje hacia adelante o tire hacia atrás el mango de control hasta conseguir una rotación en el sentido de las agujas del reloj o en el opuesto.
3. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y no podrá rotar.

## FUNCIONAMIENTO DEL TELESCOPIO

1. Seleccione el botón de la función de telescopio (el botón se iluminará para confirmar la selección).
2. Mientras acciona el interruptor de bloqueo, empuje el mango de control hacia adelante o tire hacia atrás para extender o retraer la pluma telescópica.
3. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y la pluma del telescopio sólo podrá replegarse.

**NOTA:** El AB38W se equipa de un sistema de seguridad que previene cualquier movimiento de la impulsión cuando la máquina está fuera de la posición de arrumage y con el telescopio ampliado más allá de un límite preestablecido.

## NIVELACIÓN DE LA JAULA

1. Seleccione el botón de la función de nivelación de la plataforma (el botón se iluminará para confirmar la selección).
2. Mientras acciona el interruptor de bloqueo, empuje el mango de control hacia adelante o tire hacia atrás para ajustar el ángulo del suelo de la jaula (sólo si la máquina está en la posición de almacenaje).
3. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y no funcionará.

## DESCENSO DE EMERGENCIA

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

*Si la plataforma no desciende, no intente bajar NUNCA por el conjunto de elevación.*

*Aléjese del conjunto de elevación mientras esté funcionando el botón de la válvula de descenso de emergencia.*

Pida a una persona que se encuentre en el suelo que abra la válvula de descenso de emergencia para que descienda la plataforma. La válvula de descenso de emergencia se encuentra en la base de cada uno de los cilindros de elevación.

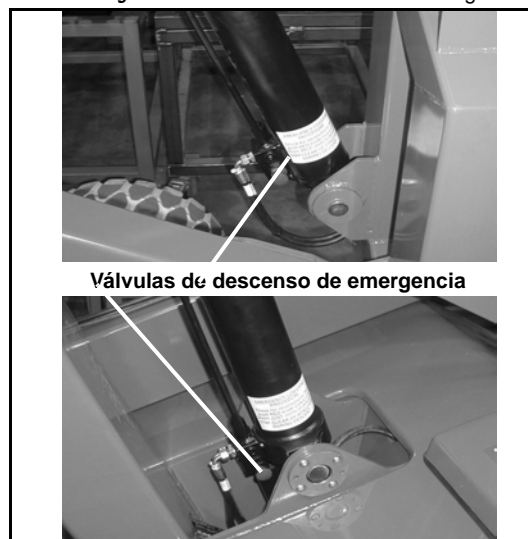
1. Para abrir la válvula de descenso de emergencia, tire del botón hacia fuera.
2. Para cerrarla, suelte el botón.

**NOTA:** La plataforma no se elevará si la válvula de descenso de emergencia está abierta.

## DESPUÉS DEL USO DIARIO

1. Asegúrese de que la plataforma está bajada por completo.
2. Aparque la máquina en una superficie nivelada, preferiblemente bajo cubierto, y ciérrela para que no puedan utilizarla gamberros, niños o personal no autorizado.
3. Coloque el interruptor con llave del chasis en la posición de APAGADO y extraiga la llave para evitar que pueda utilizar la máquina personal no autorizado.

**Figure 3:** Válvula de descenso de emergencia



## TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

### CON UNA GRÚA

Fije las correas únicamente a los puntos de elevación/alineación del chasis.

### CON HORQUILLA ELEVADORA

## PELIGRO

*La elevación mediante horquilla elevadora o grúa se lleva a cabo únicamente para el transporte.*

*Consulte las especificaciones del peso de la máquina y asegúrese de que la horquilla cuenta con una capacidad adecuada para elevar la máquina.*

Horquilla elevadora desde el lateral mediante elevación bajo el chasis.

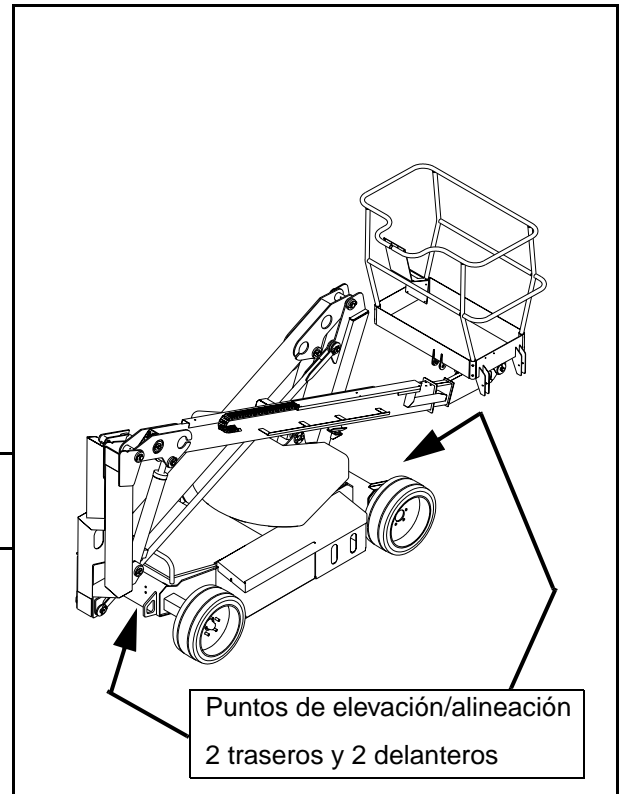
### CON UN CAMIÓN

1. Sitúe la máquina en la posición de transporte y calce las ruedas.
2. Asegure la máquina al vehículo de transporte colocando cadenas o correas de la carga apropiada en los puntos de elevación/alineación.

## PRECAUCIÓN

*Si se aprietan demasiado las cadenas o correas a las presillas de ajuste, se pueden provocar daños en la máquina*

Figure 4: Transporte de la máquina



### CONTADOR DE HORAS

Para acceder al contador de horas, siga estas indicaciones.

1. Suba a la cesta (con la máquina encendida).
2. Pulse el botón de parada de emergencia de la plataforma.
3. Pulse los siguientes botones: Bocina, Telescopio y Elevación de pluma superior.
4. Mientras mantiene pulsados los botones, gire el botón de parada de emergencia para volver a encender la máquina.
5. En el dispositivo de lectura aparecerá "hr"; si pulsa el botón derecho se desplazará por las horas acumuladas de dos en dos dígitos. Por ejemplo, si pulsa el botón derecho una vez aparecerá "20", si lo pulsa por segunda vez aparecerá "58" y si lo hace otra vez aparecerá "hr"; el tiempo de funcionamiento transcurrido es de 2058 horas.

# MANTENIMIENTO

## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

*Nunca realice labores de mantenimiento cuando la plataforma esté elevada.*

## LÍQUIDO HIDRÁULICO

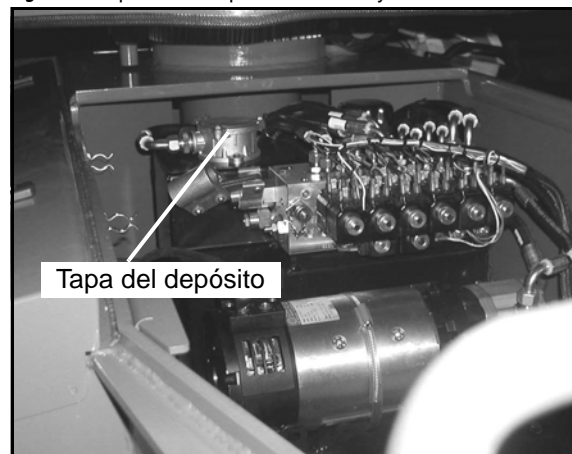
El depósito de líquido hidráulico está ubicado en la puerta del chasis.

**NOTA:** Nunca añada líquido cuando la plataforma esté elevada.

### COMPRUEBE EL LÍQUIDO HIDRÁULICO

1. Asegúrese de que la plataforma está bajada por completo.
2. Abra la puerta del chasis.
3. Extraiga la tapa del depósito del depósito de líquido hidráulico.
4. Compruebe el nivel de líquido en la varilla de medición de la tapa del depósito.
5. Añada el líquido que corresponda hasta que el nivel alcance la marca FULL. Consulte "Especificaciones" en la página 14

**Figure 5:** Depósito de líquido hidráulico y varilla de medición



Tapa del depósito

## MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Figure 6: Acceso a las baterías

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

*Riesgo de mezcla de gas explosivo. Aleje las baterías de chispas, llamas u otras fuentes de ignición.*

*Utilice gafas de seguridad siempre que trabaje cerca de las baterías.*

*El líquido de las baterías es extremadamente corrosivo. Enjuague cuidadosamente cualquier líquido derramado con agua limpia.*

*Sustituya siempre las baterías por baterías de UpRight o por recambios homologados por el fabricante con un peso de 26,3 kg (58 lb) cada uno.*



- Compruebe el nivel de líquido de la batería diariamente, especialmente si se utiliza la máquina en un clima cálido y seco.
- Si el nivel de electrolito es inferior a 10 mm ( $\frac{3}{8}$  pulg.) por encima de las placas, añada sólo agua destilada. NO UTILICE agua del grifo con alto contenido en minerales, ya que esto acortará la vida de la batería.
- Mantenga limpios los terminales y la parte superior de la batería.
- Consulte el manual de servicio para obtener información sobre el modo de alargar la vida de la batería, así como información de servicio.

## CARGA DE LA BATERÍA

Cargue las baterías al final de cada turno de trabajo o antes si se han descargado.

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

*Cargue las baterías en una zona con buena ventilación.*

*No cargue las baterías cuando la máquina esté cerca de una fuente de chispas o llamas.*

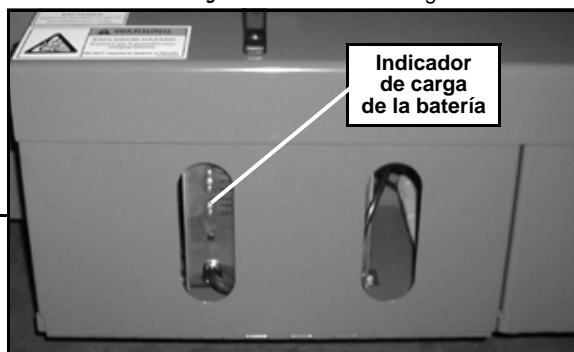
*Si no se recargan las baterías inmediatamente después de que se descarguen, se producirán daños irreparables.*

*No deje el cargador de baterías funcionando más de dos días.*

*No desconecte los cables de las baterías mientras el cargador está funcionando.*

*Evite que el cargador se moje.*

Figure 7: Indicador de carga de la batería



1. Compruebe el nivel de líquido de la batería. Si el nivel de líquido de la batería es inferior a 10 mm ( $\frac{3}{8}$  pulg.) por encima de las placas, añada sólo agua destilada.
2. Conecte un alargador adecuado al enchufe de salida del cargador, situado en la puerta del módulo derecho. Enchufe el alargador a una conexión a tierra con la tensión y frecuencia adecuadas.
3. El cargador se encenderá automáticamente después de un breve periodo de tiempo. El LED indicador de la carga se iluminará. Una vez que se complete el ciclo de carga, el LED parpadeará, lo que indica que el cargador se encuentra en un modo continuo de mantenimiento. NO deje el cargador enchufado durante más de 48 horas, puesto que se pueden ocasionar daños irreparables en las baterías.

**NOTA:** El circuito del cargador de baterías se debe utilizar con una toma de corriente a tierra (Ground Fault Interrupt).

**NOTA:** NO utilice la máquina mientras el cargador esté enchufado.

## PLAN DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La inspección completa consiste en una serie de comprobaciones visuales y de funcionamiento periódicas, además de ajustes periódicos de menor importancia para garantizar un rendimiento adecuado.

Las inspecciones diarias evitarán un desgaste anormal y prolongarán la vida de todos los sistemas. El plan de inspección y mantenimiento se deberá llevar a cabo en los intervalos señalados.

La persona encargada de hacerlo debe estar familiarizado con los procedimientos eléctricos y mecánicos y poseer formación específica en este ámbito.

### **ADVERTENCIA**

---

*Antes de llevar a cabo el mantenimiento preventivo, familiarícese con el funcionamiento de la máquina.*

*Bloquee el conjunto de elevación siempre que sea necesario llevar a cabo labores de mantenimiento mientras la plataforma está elevada.*

---

La lista de control de mantenimiento preventivo diario se ha diseñado para llevar a cabo las labores de mantenimiento y reparación de la máquina.

Fotocopie la lista de control de mantenimiento preventivo diario y utilícela siempre que inspeccione la máquina.



# LISTA DE CONTROL DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DIARIO

## CLAVES DE LA TABLA DE MANTENIMIENTO

**S** = Sí/Aceptable

**N** = No/No aceptable

**R** = Reparado/Aceptable

## INFORME DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Fecha: \_\_\_\_\_

Propietario: \_\_\_\_\_

Núm. de modelo: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

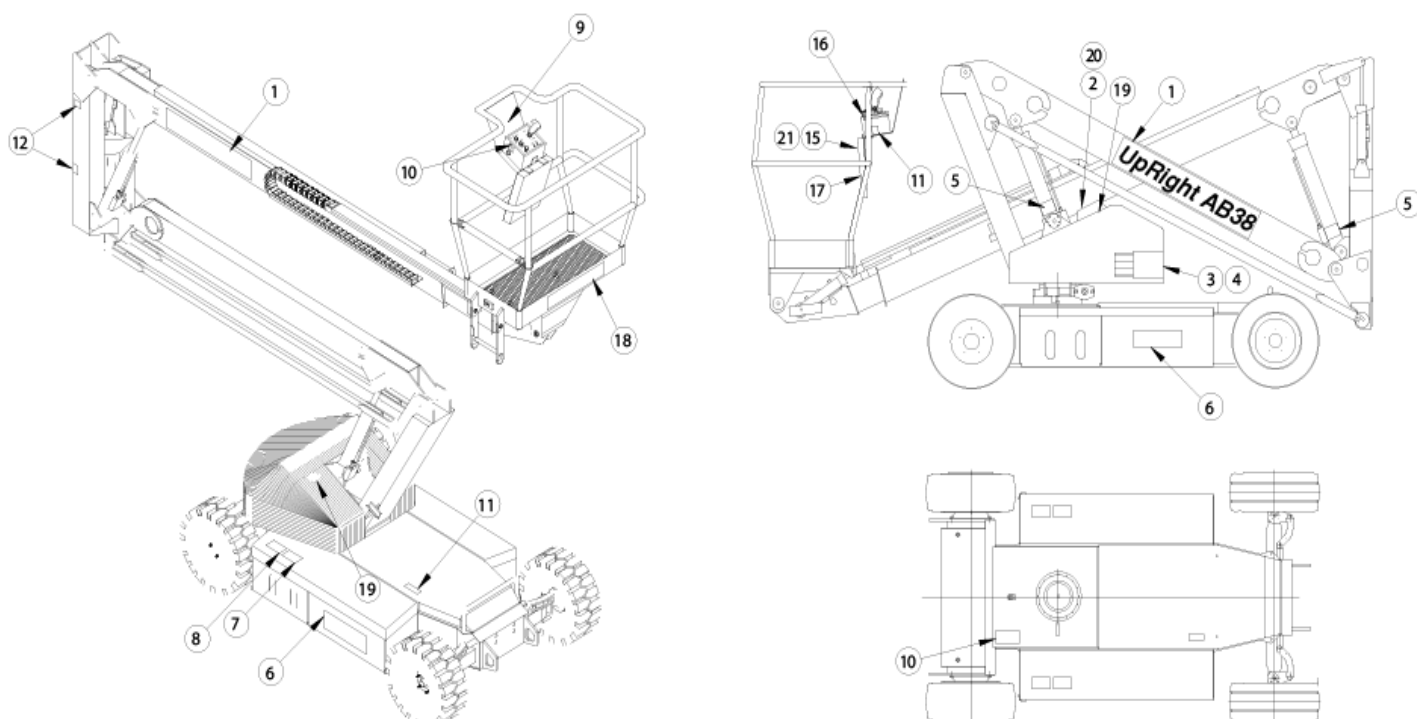
Reparado por: \_\_\_\_\_

COMPONENTE	INSPECCION O SERVICIOS	S	N	R
Batería	Compruebe el nivel de electrolito.			
	Compruebe las condiciones de los cables de la batería.			
Chasis	Compruebe si las mangueras presentan pinzamientos o puntos de rozamiento.			
	Compruebe si las soldaduras presentan grietas.			
Cable de mando	Examine el exterior del cable para comprobar si presenta pinzamientos, uniones o desgaste.			
Controlador	Compruebe el funcionamiento del interruptor.			
Motores motrices	Compruebe el funcionamiento y la existencia de fugas.			
Conjunto de elevación	Compruebe si existen grietas en la estructura.			
Sistema hidráulico de emergencia	Utilice la válvula de descenso de emergencia y compruebe la facilidad de funcionamiento.			
Unidad completa	Compruebe y repare los daños ocasionados por colisión.			
Líquido hidráulico	Compruebe el nivel de líquido.			
Bomba hidráulica	Compruebe si la manguera presenta fugas en el extremo de conexión.			
Sistema hidráulico	Compruebe si existen fugas.			
Etiquetas	Compruebe si existen etiquetas defectuosas, que falten o sean ilegibles y sustitúyalas.			
Cubierta y raíles de la plataforma	Compruebe si las soldaduras presentan grietas.			
Cubierta y raíles de la plataforma	Compruebe las condiciones de la cubierta.			
Neumáticos	Compruebe si existen desperfectos.			



# Etiquetas

ITEM	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	500264-000	DECAL - UpRight AB38 BOOM	2
2	501870-000	DECAL - LOWER CONTROL BOX	1
3	500257-000	DECAL - AB38 LOGO	1
4	057695-000	DECAL - BALLAST STRIP	1
5	502480-000	DECAL - EMERGENCY LOWERING	2
6	057696-000	DECAL - 'UpRight' LOGO	2
7	057429-000	DECAL - BATTERY FLUID LEVEL	2
8	057430-000	DECAL - EXPLOSION HAZARD	2
9	057692-000	DECAL - IMPORTANT BEFORE USING	1
10	058472-009	NAMEPLATE	1
11	500467-000	DECAL - HANDPUMP	1
12	058881-001	DECAL - HAZARD TAPE	2
13	058080-000	DECAL - CAGE LEVELLING	1
14	058186-000	DECAL - ON/OFF UPPER CONTROL	1
15	500423-006	OPERATOR MANUAL CE	1
16	501869-000	DECAL - UPPER CONTROL BOX	1
17	058181-000	DECAL - 3 POINT	1
18	504199-005	DECAL - S.W.L. LARGE	1
19	058860-000	DECAL - PINCH POINT	2
20	500438-000	DECAL - LOWER CONTROL COVER	1
21	500422-007	SERVICE & PARTS MANUAL	1



Estas etiquetas estarán colocadas y en buenas condiciones antes de utilizar la máquina.

Asegúrese de leer, comprender y respetar estas etiquetas cuando utilice la máquina.

# ESPECIFICACIONES

**Table 1-1 : Specifications**

ITEM	METRIC	IMPERIAL
Duty Cycle	45% of 8 hour shift	
Platform Size	0.7 m x 1.3 m (inside guardrails)	
Max. Platform Capacity		
CE Version	200kg (W) or 215kg (N)	441lbs(W) or 475lbs (N)
ANSI Version	215 kg	475 lbs
Max. Number of Occupants	Indoors	2 People
	Outdoors	2 People
Height		
Maximum Working Height	13.45 m	44.12 ft
Maximum Platform Height	11.45 m	37.56 ft
Min. Platform Floor Height	0.65 m	2.13 ft
Max. Working Outreach	6.10 m	20.00 ft
Platform Height at		
Maximum Outreach	5.40 m	17.72 ft
Stowed Dimensions		
Length	4.04 m	13.25 ft
Width	1.72m (W) or 1.5m (N)	5.61ft (W) or 4.92 ft (N)
Height	2.00 m	6.56 ft
Ground Clearance	0.13 m	0.43 ft
Wheel Base X Guage	2.00m x 1.49m (W) or 1.27m (N)	6.56 ft (W) x 4.16 ft (N)
Rotation	362 degrees non-continuous	362 degrees non-continuous
Gross Weight-CE Version	3200kg (W) or 3800kg (N)	7055lbs (W) or 8378lbs (N)
Gross Weight-ANSI Version	3400kg (W) or 4108kg (N)	7496lbs (W) or 9057lbs (N)
Drive Speed Stowed	0 - 4 km/h	0 - 2.49 mph
Drive Speed Elevated	0 - 0.72 km/h	0 - 0.45 mph
Maximum Gradeability	36%	36%
Inside Turning Radius	0.40 m	1.31 ft
Outside Turning Radius	2.66 m (W) or 2.4 m (N)	8.72ft (W) or 7.87ft (N)
Power Source	48V DC 4kw, 8 x 6V 220Ah Batteries	48V DC 5.4 HP, 8 x 6V 220Ah Batteries
System Voltage	48V	48V
Battery Charger	48V 25A 220/110VAC 50/60 Hz	48V 25A 220/110VAC 50/60 Hz
Hydraulic Tank Capacity	25 Litres	6.5 Gallons US
Max. Hydraulic Pressure	175 bar	2540 psi
Hydraulic Oil	ISO #46	ISO #46
Lift System	2 Double acting lift cylinders with Lock Valves and Manual Emergency Lowering Facility.	2 Double acting lift cylinders with Lock Valves and Manual Emergency Lowering Facility.
	1 Double Acting Telescopic Cylinder	1 Double Acting Telescopic Cylinder
Control System	One handed Proportional Joystick Operating Energy Efficient Motor Control System	One handed Proportional Joystick Operating Energy Efficient Motor Control System
Wheels/Tyres	400 mm Diameter Steel Disc Wheel with Solid all Surface tyres	15.75 inch Diameter Steel Disc Wheel with Solid all Surface tyres
Braking	Automatic Spring Applied Hydraulic Release	Automatic Spring Applied Hydraulic Release
Sound Pressure Level at	70 db(A)	70 db(A)



**Local Distributor:**

**Lokaler Vertriebshändler:**

**Distributeur local:**

**El Distribuidor local:**

**Il Distributore locale:**

**USA**

TEL: +1 (559) 443 6600  
FAX: +1 (559) 268 2433



[www.upright.com](http://www.upright.com)

**Europe**

TEL: +44 (0) 845 1550 058  
FAX: +44 (0) 195 2299 948

PN - 500423-006